

A268

BEDIENUNGSANLEITUNG

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



EVINO



ELLIS



Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer komfortablen Möbelstücke entschieden haben. Herzlichen Glückwunsch! Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch und beachten Sie eventuelle Sicherheitshinweise.

Diese Produktinformation wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse mit. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler übernehmen können.

Da wir ständig an der Weiterentwicklung unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns außerdem das Recht vor, jederzeit Veränderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

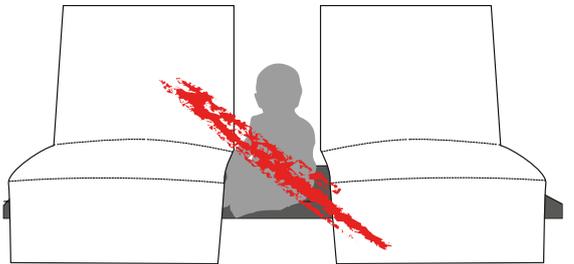
Wir sind nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die durch Veränderungen dieses Produktes an der Ausstattung, der Leistung und dem Wareneinsatz vom Kunden vorgenommen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	05	Sicherheitshinweise
BEDIENUNGSANLEITUNG	08	Modellfunktion/Bedienung
TECHNISCHE DATEN	13	Elektroanschluss, LED, Antriebe, Akku
ENTSORGUNG	13	Fachgerechte Entsorgung
RECHTLICHER HINWEIS	13	Hinweis
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	14	EG-Richtlinien und Normen
FEHLERBEHEBUNG	15	Fehlerbild - Mögliche Ursachen

WICHTIGE INFO FÜR BESITZER UND BENUTZER!

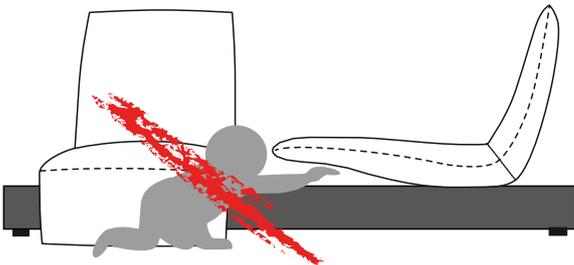
**Quetsch-/ Verletzungsgefahr**

Während der Verstellung dürfen sich keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius seitlich, vor, hinter oder unter den verstellbaren Modellteilen befinden. Lassen Sie das Sofa niemals unbeaufsichtigt, wenn Kinder, hilfsbedürftige Menschen oder Tiere in der Nähe sind.

**ACHTUNG:**

Der Zwischenraum zwischen den beiden Sitzen darf aus Sicherheitsgründen generell für alle Personen nicht als Sitzfläche benutzt werden.

Auch im Ruhemodus besteht Quetsch- und Verletzungsgefahr. Auf eine sachgemäße Bedienung ist zu achten. Vorsicht im Umgang mit beweglichen Teilen. Nicht unter Sitze greifen oder dazwischen aufhalten.



LESEN SIE VOR BENUTZUNG DIE DAFÜR VORGESEHENE ANLEITUNG!

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Wir produzieren Möbel für den allgemeinen Wohnbereich. Stellen Sie sicher, dass Ihr Polstermöbel nur im allgemeinen Wohnbereich aufgestellt und verwendet wird. Die Möbel eignen sich nicht für Nass- und Außenbereiche. Diese Bedienungsanleitung ist vom Hersteller verfasst und ist somit Bestandteil des Produktes. Die darin enthaltenen Informationen sind für den Benutzer und Endverbraucher der Produkte bestimmt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Benutzen der Möbel aufmerksam durch. Die sorgfältige Anwendung gewährleistet die Sicherheit der Personen und des Produkts und gewährleistet eine lange Lebensdauer des Produkts. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie durch nicht autorisierte Änderungen am Produkt entstanden sind.

Missbräuchliche Verwendung

Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und Nichtbeachtung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung trägt der Benutzer die alleinige Verantwortung; der Hersteller übernimmt keine Haftung.

Umbauten oder Veränderungen

Jegliche durch den Benutzer veranlasste sicherheitsrelevante Veränderung an Ihrem Polstermöbel ist nicht erlaubt. Hinweis: Das elektromagnetische Verhalten des Polstermöbels kann durch vom Benutzer veranlasste Eingriffe beeinträchtigt werden.

ACHTUNG: Es ist verboten, Schutz- und/oder Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen bzw. zu entfernen. Die Motorabdeckung darf nicht entfernt werden! Das Möbel ist nicht für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet!

Ersatz- und Verschleißteile

Der Einsatz von Ersatz- und Verschleißteilen von Drittherstellern kann zu Gefahren führen. Es dürfen nur Originalteile oder vom Hersteller freigegebene Teile verwendet werden. Für Schäden aus der Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatz- und Verschleißteilen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Akkus, Batterien, Elektromotoren, Handschalter etc. gehören zu den Verbrauchs- und Verschleißteilen eines Modelles. Sie unterliegen einem kontinuierlichen Leistungsverlust, der je nach Intensität der Nutzung (oder Anwendung bzw. Einsatzzweck) unterschiedlich stark ist. Ihre Lebensdauer ist daher naturgemäß begrenzt. Dies gehört zur normalen Abnutzung der Teile und stellt keinen Beanstandungsgrund dar. Für Verbrauchs- und Verschleißteile liefern wir hiermit alle Informationen u. a. hinsichtlich Aufladung, Anschluss, Bedienung oder Lagerung mit, um einen sachgemäßen Gebrauch sicherzustellen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Ansprüche auf Gewährleistung bei Nichtbeachtung für diese Teile bei falscher Handhabung erlöschen.

Technische Änderungen

KOINOR arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Modelle sowie der eingesetzten Technik. Deshalb behalten wir uns vor, Änderungen aufgrund technologischer Entwicklung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Wir bitten um Verständnis, dass jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form von Ausstattung und Technik möglich sind.

1.2 GEFAHREN IM UMGANG MIT POLSTERMÖBEL

Grundlage für den sicheren Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Polstermöbels ist die Kenntnis und Beachtung der Sicherheits- und Benutzerhinweise in dieser Anleitung. Wichtig! Lesen Sie diese Betriebsanleitung ausführlich durch und bewahren sie diese auf, damit sie ggf. nachlesen können. Hinweis: Alle KOINOR - Polstermöbel mit elektrischer Ausstattung entsprechen den einschlägigen europäischen Richtlinien. (Siehe Konformitätserklärung Seite 14).

Die Bauart des Möbels als auch die verwendeten Materialien gewährleisten, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Beachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise ohne Gefahren für den Anwender benutzt werden kann. Sämtliche Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten sind nur durch autorisierte Personen durchzuführen und zu dokumentieren. Ist eine Demontage einzelner Sicherheitseinrichtungen bei z. B. Service oder Reparaturarbeiten erforderlich, so hat unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten die Wiederherstellung und Überprüfung der Wirksamkeit aller Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

Gefahren bei Verwendung elektrisch verstellbare Polstermöbel

Trennen Sie das Sofa vor der Reinigung oder bei Instandsetzungsarbeiten immer vom Stromnetz.

Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal!

Es ist verboten, Schutz- und/oder Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen bzw.

Verwenden Sie das Sofa niemals, wenn Beschädigungen vorliegen, z. B. am Kabel oder Stecker, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.

Lassen Sie das Sofa niemals unbeaufsichtigt, wenn Kinder, Invaliden oder behinderte Menschen in der Nähe sind.

Verwenden Sie diese Einrichtung nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Anleitung beschrieben.

ACHTUNG:

Verletzungsgefahr / Quetschgefahr!

Wenn Sie die Neigung des Sitzes und- oder der Rücken verstellen, achten Sie unbedingt darauf, dass sich keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius vor, hinter, zwischen oder unter den verstellbaren Modellkomponenten befinden. Setzen Sie sich nicht auf das hochgestellte Fußteile, Armteile oder auf den nach unten gestellten Rücken.



1.3 SYMBOLE UND HINWEISE AN POLSTERMÖBELN ODER DEREN VERPACKUNG

Beachten Sie zudem alle am Polstermöbel angebrachten Warnungen und Sicherheitshinweise sowie sonstige Kennzeichnungen. Diese tragen dazu bei, dass das Polstermöbel ohne Gefahren für den Anwender genutzt werden kann.

Für einen optimalen Sitzkomfort und um Beschädigungen an der empfindlichen Mechanik zu vermeiden ist es wichtig, das Möbel richtig zu nutzen und zu bedienen.

Pro Sitzeinheit sollte nur eine Person platznehmen. Jede Sitzeinheit ist mit max. 130 kg belastbar. Um ein Abkippen des Sitzes zu vermeiden, setzen Sie sich immer mittig auf den Sitz, nicht auf die Außenseiten.

I. DREHBARKEIT DER SITZE

Zusätzlich sind die Sitzeinheiten nach links bzw. rechts drehbar.



HINWEIS: Die Sitzeinheiten sind mit einem Drehstopp ausgestattet. Um eine Kabelaufwicklung und damit das Ausreißen des Kabels zu verhindern, ist der Sitz insgesamt nur 320° drehbar.



II. SEITLICHES VERFAHREN

Die Sitzeinheiten lassen sich unabhängig voneinander, nach links bzw. rechts verschieben. Die Bedienung erfolgt manuell.



IV. FUNKTIONSKOPFTEIL BEI EVINO

Das Kopfteil kann durch einen Rasterbeschlag, der verschiedene Positionen ermöglicht, abgewinkelt und unabhängig voneinander rechts und links verstellt werden. Greifen Sie mit beiden Händen das Kopfteil und ziehen Sie es nach vorne, bis die gewünschte Neigung bzw. Position erreicht ist.



V. FUNKTIONSRÜCKEN BEI ELLIS

Bei der Variante ELLIS kann der Rücken bei jedem Element nach oben aufgestellt werden. Damit vergrößert sich die Sitztiefe um ca. 10 cm. Zum Verstellen bitte die Rückenlehne mit beiden Händen fassen und nach oben bzw. unten drücken.

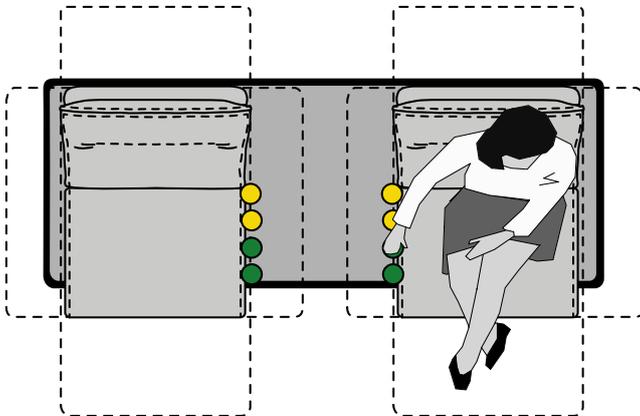


VI. MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS BEDIENFELDER

Per Motor lassen sich Rücken und Fußteil getrennt voneinander stufenlos verstellen. Die Bedienung erfolgt über die seitlich, an der Sitzinnenseite, angebrachten Bedienfelder. Die Bedienfelder sind wahlweise lieferbar in silber oder schwarz.



Funktion der Bedienfelder: Die Taster müssen gedrückt werden. Es handelt sich nicht um Touch-it-Sensoren.



- **Verstellung Rückenneigung**
Rücken neigt sich nach vorne
Rücken neigt sich nach hinten
- **Verstellung Fußstütze**
Fußstütze fährt nach oben
Fußstütze fährt nach unten



Sitzposition



Herz-Waage-Position

ACHTUNG!

Aufgrund von Verletzungsgefahr lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt auf bzw. mit dem Möbel spielen.

Verletzungs- oder Quetschgefahr. Um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich während der Verstellung keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius vor, hinter, zwischen oder unter den verstellbaren Modellteilen befinden. Bitte stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass keine Personen, insbesondere Kinder, auf dem Plateau sitzen oder unter den Funktionsteilen liegen.

Setzen Sie sich nicht auf das hochgestellte Fußteil oder auf den nach unten gestellten Rücken. Das Gelenk ist nicht für die Benutzung mit Gesamtkörpergewicht ausgelegt, max. 30 kg.

Um das Netzteil vor einer Überlastung zu schützen, benutzen Sie nicht alle Bedienfelder gleichzeitig. Die Sensoren bitte nacheinander betätigen.

Bitte treten Sie nicht auf das Plateau oder stellen scharfkantige / zerbrechliche Gegenstände, wie z. B. Gläser, Flaschen usw. auf das Plateau um Beschädigungen am Material zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in den Schlitzen unter den Sitzen befinden!



LED-UNTERBODENBELEUCHTUNG

Optional ist eine Unterbodenbeleuchtung mittels LED möglich. Sie wird fest bei uns im Werk montiert.

FERNBEDIENUNG

Gesteuert wird die LED-BELEUCHTUNG über die mitgelieferte Infrarotlicht-Fernbedienung. Bitte beachten Sie: Zur einwandfreien Funktionalität ist der direkte Sichtkontakt zwischen dem Sender also der Infrarot-Fernbedienung und dem Empfänger am Möbel erforderlich.

Ein- / Ausschaltknopf

Dimmer

Damit kann heller und dunkler gedimmt werden. Zusätzlich kann mit diesen Tasten die Schnelligkeit der Farbwechselprogramme beschleunigt bzw. verlangsamt werden.

Farbwahltasten

Aus den 16 voreingestellten Farben kann die Lieblingsfarbe gewählt werden.

Farbwechselprogramme

Flasch	Blitzartiger Farbwechsel
Strobe	Automatisches weißes Auf- und Abblenden
Fade	Sanfter Farbverlauf
Smooth	Blitzartiger Farbwechsel aller Grundfarben (Rot, Grün, Blau)



ARMTEILKISSEN

Kann frei bei allen Elementen seitlich eingesteckt werden.



INDIREKTE BELEUCHTUNG BEI BAUMRINDENEINLAGE

Die Applikation aus Eichenrinde wird mit einer Vorrichtung in der Plateaumitte verbaut und von einer Glasscheibe abgedeckt.

Bei der Glasscheibe handelt es sich um bronziertes Einscheibensicherheitsglas (ESG).

Zusätzlich ist eine indirekte Beleuchtung integriert, welche mittels TOUCH-IT Schalter (Netzstrom) je nach Wunsch bedient werden kann. Der TOUCH-IT Schalter ist mittig vor der Glasscheibe auf dem Plateau angebracht.



ELEKTROANSCHLUSS

Anzuschließen an haushaltsüblichen Wechselstrom (AC) mit einer Eingangsspannung von bis zu 240 V. Zum gefahrlosen Betrieb wird der Wechselstrom aus der Steckdose mittels integriertem Gleichrichter in „Schwachstrom“ (Gleichstrom, DC) umgewandelt und eine Ausgangsspannung von 24 V ausgegeben. Das Netzteil bzw. Ladegerät verfügt außerdem über eine Schutzschaltung, die Fehlfunktionen durch Überspannungen und Schäden an der Einheit verhindert.

HINWEIS: Bei falschem Anschluss entfällt der Gewährleistungsanspruch. Achten Sie außerdem auf eine sachgemäße Führung des Netzkabels.

LED

Arbeitspannung:	12V DC (Netzteil)
Ausgänge:	RGB Verteiler
Steuervariante:	Gemeinsame Anode
Stromaufnahme Controller:	< 1W
Ausgangsstrom:	max. 2A pro Kanal
Ausgangsleistung:	< 72 W (24W pro Kanal)

ANTRIEBE

Gerätetyp	V-MSA-24	V-MSA-31
Netzanschluss	230 VAC	230 VAC
Motorspannung	29 VDC	29 VDC
Schutzart	IP 20	IP 20
Dauerbetrieb / Pausenzyklus	2 min. / 18 min.	2 min. / 18 min.

AKKU (gegen Aufpreis erhältlich)

Gerätetyp	Power Pack
Akkuleistung	1800 mAh
Akkuladung	mittels separatem Ladeadapter

Akku nur in trockenen Räumen benutzen! Akku nicht in den Hausmüll werfen!

ENTSORGUNG

KOINOR-Polstermöbel sind für einen langjährigen Einsatz konzipiert. Da wir uns der Umwelt verpflichtet fühlen, bitten wir Sie, Ihre Möbel nach Ablauf der Nutzungsphase einer fachgerechten Entsorgung zuzuführen! KOINOR-Polstermöbel die unter das ElektroG fallen, sind entsprechend gekennzeichnet und unter folgender WEE-Reg.-Nr. DE 69718127 bei der Stiftung ear registriert. Sondermüll (z. B. Akkus, Bedienteile, Elektronikteile) führen Sie bitte den vorgesehenen Sammelsystemen zu (hierzu erkundigen Sie sich bitte bei den kommunalen Ämtern). Auch das bei der Anlieferung verwendete Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Geben Sie dieses dem Anlieferer mit oder entsorgen Sie die Materialien sortenrein getrennt in den vorhergesehenen Sammelsystemen.

RECHTLICHER HINWEIS

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Betriebsanleitung entstehen keinerlei Ansprüche. Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben ausdrücklich dem Hersteller vorbehalten.

KOINOR Polstermöbel GmbH & Co. KG
 Landwehrstraße 14
 D-96247 Michelau

erklärt hiermit dass nachfolgend bezeichnete(s) Produkt(e) gem. den allgemein gültigen Richtlinien und Verordnungen konzipiert und gebaut ist:

Produktbezeichnung: Evino, Ellis Modellbezeichnung: Evino, Ellis

Funktionssteuerung über Tasten Bedienungsfelder alle Typen ohne Zubehör

Allgemein gültige Richtlinien / Verordnungen	Zugrunde liegende Harmonisierungsvorschriften der EU
• EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	• EN 55014-1:2017
• Sicherheit von Maschinen Risikobeurteilung	• EN 55014-2:2015
• EMV-Richtlinie 2014/30/EU	• EN 61000-3-2:2019
• RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	• EN 61000-3-3:2013
	• EN IEC 63000:2018
	• EN 12100:2011-03
	• EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

In Verbindung mit Zubehörteilen alle Typen (Zubehör einzeln oder alle) + LED Beleuchtung

Allgemein gültige Richtlinien / Verordnungen	Zugrunde liegende Harmonisierungsvorschriften der EU	
• EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	• DIN VDE 0620-1:2021-02	• EN 61000-3-2:2019
• RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	• DIN VDE 0620-2-1:2021-02	• EN 61000-3-3:2013
	• EN 62368-1:2014/AC:2015	• EN 55015:2013
• Funkrichtlinie - RED Directive 2014/53/EU	• EN IEC 61204-3:2018-11	• EN 63000:2018
• Funkrichtlinie - RED Directive 2014/53/EU	• EN 61347- 1:2015	• EN 62233:2008
	• EN 61347- 2-13+ A1:2017	• EN 55014-1:2017
	• EN 61547:2009	• EN 55014-2:2015
	• EN 60598-1:20 15/A1:2018	• EN 61000-3-2:2014
	• EN 62471:2008	• EN 61000-3-3:2013
	• EN 61547:2009	• EN 300 328 V2.2.2
	• EN 62479:2010	• EN 301 489-1 V2.2.3 / EN 301 489-17 V3.2.4
	• EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019	

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller [dokumentationsbevollmächtigt: Marcel Pavel, Scherer-und-Trier Straße 14, D-96247 Michelau]

Michelau, 22.10.2024, Rainer Thiele
 Geschäftsführer mit rechtsgültiger Unterschrift



FEHLERBILD**MÖGLICHE URSACHEN**

<ul style="list-style-type: none"> • Keine Funktion bei Berührung des Bedienfeldes • Sitz-/ oder Fußteilverstellung funktionieren nicht bzw. das seitliche Verfahren 	<ul style="list-style-type: none"> • Steckkontakt gelöst: wieder verbinden • kein Netzstrom: mit dem Stromnetz verbinden Systemreset durchführen (mind. 20 Sekunden vom Stromnetz trennen) • Sensoren haben sich abgeschaltet mind. 30 Sekunden vom Stromnetz trennen und wieder verbinden • Bedienfeld / Antrieb defekt • Sicherheitsabschaltung der Antriebe durch Dauerbelastung / Überlastung Nutzung nach Pause von 5 min. wieder gegeben
<ul style="list-style-type: none"> • Keine Funktion bei korrekt angeschlossenem Netzteil 	<ul style="list-style-type: none"> • Hausanschluss defekt: Sicherungen im Haus prüfen • Steckverbindung gelöst: wieder verbinden • Netzteil defekt
<ul style="list-style-type: none"> • Motor macht Klickgeräusche 	<ul style="list-style-type: none"> • Endschalter: Endposition der Sitzverstellung ist erreicht (kein Fehler)
<ul style="list-style-type: none"> • LED lässt sich nicht ein- bzw. ausschalten 	<ul style="list-style-type: none"> • Fernbedienung auf den Empfänger richten

Andere Fehler bzw. technische Probleme dürfen nur durch Fachpersonal behoben werden!

Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen unsere Servicehotline zur Verfügung:

Montag - Donnerstag 07.00 - 12.00 / 12.45 - 16.00 Uhr

Freitag 07.00 - 12.15 Uhr

Telefon: +49 9571 892 610

E-Mail: m.pavel@koinor.de

